

مجلس الدولة

الجمعية العمومية لقسم الفتوى والتشريع

٣٣٩	رقم التبليغ :
٢٠٠٢ / ٥ / ٨٣	بتاريخ :

ملف رقم : ١٥٣ / ١ / ٥٨

السيد / محافظ المنيا

تحية طيبة وبعد

فقد اطلعنا على كتابكم رقم ٦٧٤ المؤرخ ٢٠٠٦/٥/١٩، الموجه إلى السيد الأستاذ المستشار / رئيس مجلس الدولة، بطلب الرأى في مدى جواز إصدار قرار إداري بغلق المطعم الذى تستخدم الخبز المدعم، وذلك استناداً لحكم المادة (٥٦ مكرراً) من المرسوم بقانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٤٥ الخاص بشئون التموين.

و حاصل الواقعات _ حسبما يبين من الأوراق_ أن المحافظة سبق أن استطلعت رأى إدارة الفتوى لنائبة الجمهورية ورئيسة مجلس الوزراء والتخطيط والتربية والاستثمار في الموضوع المشار إليه فأفادت بكتابها رقم ١٥٦١ بتاريخ ٢٠٠٣ / ١٠ / ١٤ _ ملف رقم ٦١٧/٢٨/٩٣ _ بعدم جواز تشديد العقوبة على المطعم الذى تستخدم الخبز البلدى المدعم لتصل إلى حد الغلق الإدارى، وقد شيدت إفتاءها على سند من أن القانون رقم ٣٧١ لسنة ١٩٥٦ بشأن الحال العامة يحدد حالات الغلق الإدارى وليس من بينها هذه الحالة. إلا أن المحافظة ارتأت تعارضًا بين هذا الإفتاء ونص المادة (٥٦ مكرراً) من المرسوم بقانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٤٥ المشار إليه. لذلك تطلبون الإفادة بالرأى.

ونفيid أن الموضوع عرض على الجمعية العمومية لقسم الفتوى والتشريع بمجلسها العقدة بتاريخ ٩ من مايو سنة ٢٠٠٧، الموافق ٢٢ من ربيع الآخر سنة ١٤٢٨، فاستبان لها أن المرسوم بقانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٤٥ الخاص بشئون التموين، ينص



فـ المـادـة (١) مـنـهـ عـلـىـ أـنـ "يـجـوزـ لـوزـيرـ التـموـينـ لـضـمـانـ تـموـينـ الـبـلـادـ وـلـتـحـقـيقـ الـدـالـلـةـ فـىـ التـوزـيعـ أـنـ يـتـخـذـ قـرـارـاتـ يـصـدـرـهاـ بـمـوـافـقـةـ لـجـنـةـ التـموـينـ العـلـيـاـ كـلـ الـتـدـابـيرـ الـآـتـيـةـ أـوـ بـعـضـهاـ: [أـ] فـرـضـ قـيـودـ عـلـىـ إـنـتـاجـ أـيـةـ مـادـةـ أـوـ سـلـعـةـ وـتـدـاـولـهـاـ وـاسـتـهـلاـكـهـاـ بـمـاـ فـيـ ذـلـكـ تـوزـيعـهاـ بـمـوـجـبـ بـطـاقـاتـ أـوـ تـرـاـخيـصـ تـصـدـرـهـاـ وـزـارـةـ التـموـينـ لـهـذـاـ الغـرـضـ. [بـ] ٠٠٠٠٠٠ـ [جـ] ٠٠٠٠ـ، وـيـنـصـ فـيـ المـادـةـ (٥٦ـ)ـ الـمـعـدـلـةـ بـالـقـانـونـ رـقـمـ ١٠٩ـ لـسـنـةـ ١٩٨٠ـ عـلـىـ أـنـ "٠٠٠ـ وـيـعـاقـبـ عـلـىـ كـلـ مـخـالـفـةـ تـرـتـيـبـ بـسـلـعـةـ مـنـ سـلـعـ الـتـىـ تـدـعـمـهـ الـدـوـلـةـ وـيـحدـدـهـاـ وـزـيـرـ التـموـينـ وـالـتـجـارـةـ الدـاخـلـيـةـ بـالـحـبـسـ مـدـةـ لـاـ تـقـلـ عـنـ سـنـةـ وـلـاـ تـزـيدـ عـلـىـ خـمـسـ سـنـوـاتـ وـبـغـرـامـةـ لـاـ تـقـلـ عـنـ خـمـسـمـائـةـ جـنـيـهـ وـلـاـ تـجـاـوزـ أـلـفـ جـنـيـهـ ٠٠٠ـ كـمـاـ يـجـبـ الـحـكـمـ بـإـغـلـاقـ الـمـحـلـ مـدـةـ لـاـ تـجـاـوزـ سـتـةـ اـشـهـرـ تـسـتـرـزـ مـنـهـ الـمـدـةـ الـتـىـ يـكـونـ تـقـرـرـ فـيـهـ إـغـلـاقـ الـمـحـلـ إـدـارـيـاـ ٠٠٠ـ وـيـعـاقـبـ بـالـعـقـوبـاتـ الـمـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ فـيـ هـذـهـ الـمـادـةـ عـلـىـ مـخـالـفـةـ أـحـكـامـ قـرـارـ وـزـيـرـ التـموـينـ وـالـتـجـارـةـ الدـاخـلـيـةـ الصـادـرـةـ تـنـفـيـذـاـ لـهـذـاـ القـانـونـ ٠٠٠٠٠٠ـ، وـيـنـصـ فـيـ المـادـةـ (٥٦ـ)ـ مـكـرـراـ الـمـضـافـةـ بـالـقـانـونـ رـقـمـ ١٠٩ـ لـسـنـةـ ١٩٨٠ـ عـلـىـ أـنـ "يـجـوزـ لـوزـيرـ التـموـينـ وـالـتـجـارـةـ الدـاخـلـيـةـ أـنـ يـصـدـرـ قـرـارـاـ مـسـبـباـ بـإـغـلـاقـ الـمـحـلـ لـمـدـةـ لـاـ تـجـاـوزـ سـتـةـ اـشـهـرـ أـوـ بـحـرـمانـ التـاجرـ الـمـخـالـفـ لـأـحـكـامـ هـذـاـ القـانـونـ مـنـ حـصـتـهـ فـيـ سـلـعـةـ مـوـضـوعـ الـجـرـيمـةـ أـوـ غـيرـهـاـ مـنـ سـلـعـ وـمـوـادـ الـخـاصـعـةـ لـنـظـامـ الـبـطـاقـاتـ أـوـ الـحـصـصـ لـهـنـيـنـ صـدـورـ الـحـكـمـ فـيـ الـتـهـمـةـ الـمـنـسـوـبـةـ إـلـىـ الـمـخـالـفـ ٠٠٠٠٠ـ".

وـقـدـ أـصـدـرـ وـزـيـرـ التـموـينـ وـالـتـجـارـةـ الدـاخـلـيـةـ الـقـرارـ رـقـمـ ٣٢٩ـ لـسـنـةـ ١٩٨٠ـ بـتـفـويـضـ السـادـةـ السـادـةـ الـمـحـافظـينـ فـيـ بـعـضـ الـاـخـتـصـاصـاتـ، نـاصـاـ فـيـ المـادـةـ (١ـ)ـ مـنـهـ عـلـىـ أـنـ "يـفـوـضـ السـادـةـ الـمـحـافظـينـ كـلـ فـيـ دـائـرـةـ اـخـتـصـاصـهـ فـيـ مـبـاشـرـةـ الـسـلـطـاتـ الـمـقـرـرـةـ لـوـزـيـرـ التـموـينـ وـالـتـجـارـةـ الدـاخـلـيـةـ بـمـوـجـبـ الـمـادـةـ (٥٦ـ)ـ مـكـرـراـ الـمـرـسـومـ بـقـانـونـ

رـقـمـ ٩٥ـ لـسـنـةـ ١٩٤٥ـ ٠٠٠٠ـ".



كما استبان للجمعية العمومية أن المرسوم بقانون رقم ١٦٣ لسنة ١٩٥٠ الخاص بشئون التسعير الجبى وتحديد الأرباح، ينص في المادة (٥) منه على أن "يجوز لوزير التجارة والصناعة أن يتخذ بقرارات يصدرها التدابير الآتية: أولاً: فرض القيود على استهلاك المواد الغذائية في الفنادق والبنسيونات والمطاعم والمقاهي والحانات والبوفيهات وغيرها من المجال العمومية المعدة لبيع الوجبات والمأكولات والمشروبات. ثانياً: ٠٠٠٠. ثالثاً: ٠٠٠٠. رابعاً: ٠٠٠٠، وينص في المادة (٩) المعدلة بالقانون رقم ١٢٨ لسنة ١٩٨٢ على أن "٠٠٠٠ ويعاقب على كل مخالفة ترتبط بسلعة من السلع التي تدعمها الدولة ويحددها وزير التموين والتجارة الداخلية بالحبس مدة لا تقل عن سنة ولا تجاوز خمس سنوات وبغرامة لا تقل عن خمسمائة جنيه ولا تجاوز ألف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين ٠٠٠، كما يجب الحكم بإغلاق المحل مدة لا تجاوز ستة أشهر تستنزل منها المدة التي تكون قد تقرر فيها إغلاق المحل إدارياً. ويعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من هذه المادة على مخالفة القرارات التي تصدر تنفيذاً للمادة (٥) من هذا القانون ٠٠٠٠٠٠٠.". وينص في المادة (١١) مكرراً) المضافة بالقانون رقم ١٠٨ لسنة ١٩٨٠ على أن "يجوز لوزير التموين أن يصدر قراراً مسبباً بغلق المحل إدارياً لمدة لا تجاوز ستة أشهر أو حرمان التاجر المخالف لأحكام المواد (٩)، (١٠)، (١١) من هذا القانون من حصته في السلع موضوع المخالفة أو غيرها من السلع والمواد الخاضعة لنظام البطاقات أو الحصص وذلك لحين صدور حكم في التهم المنسوبة إلى المخالف ٠٠٠٠." وقد أصدر وزير التموين والتجارة الداخلية القرار رقم ٣١٣ لسنة ١٩٨٠ بتفويض السادة المحافظين في بعض الاختصاصات، ناصاً في المادة (١) منه على أن "يفوض السادة المحافظين كل في دائرة اختصاصه في مباشرة السلطات المقررة لوزير التموين والتجارة الداخلية بموجب المادة (١١) مكرراً من



المرسوم بقانون رقم ١٦٣ لسنة ١٩٥٠ المشار إليه .

واستطهرت الجمعية العمومية، بما تقدم، في ضوء مما قضت به المحكمة الدستورية العليا في القضية رقم ٤٣ لسنة ٧ قضائية [دستورية] بمجلسه ١٩٩٢/٣/٧، أن المشرع عهد إلى كل من وزير التموين، ووزير التجارة والصناعة سلطة فرض قيود على انتاج أية مادة أو سلعة وتداوها واستهلاكها، وسلطة فرض قيود على استهلاك المواد الغذائية في الفنادق والبنسيونات والمطاعم والملاهي والحانات والبوفيهات وغيرها من الحال العومية المعدة لبيع المأكولات والمشروبات، على الترتيب، وذلك لضمان توين البلاد من المواد والسلع التموينية والغذائية، وتحقيق العدالة في توزيعها، ومن ثم فإنه يكون من المتعين على كل منها مباشرة هذا الاختصاص بنفسه، فلا يكون له تفويض غيره في فرض هذه القيود، باعتبارها من القواعد اللاحقة المنفذة للقانون التي لا يجوز التفويض في إصدارها، وإنما يتبع أن تباشره السلطة التي حددها المشرع، دون غيرها، التزاماً بحكم المادة (٤) من الدستور، الأمر الذي يغدو معه وضع هذه القيود من غير وزير التموين، ووزير التجارة والصناعة، استناداً للمرسومين بقانون رقمي ٩٥ لسنة ١٩٤٥ و ١٦٣ لسنة ١٩٥٠ المشار إليهما، قد جرى من غير مختص قانوناً بذلك، على نحو يخرج القيود الموضوعة من غيرها في هذا الشأن، من عداد القرارات المنفذة لأحكام هذين المرسومين، وبالتالي فإنه يمتنع قانوناً، والحالة هذه، توقع أي من الجراءات أو التخاذ أي من التدابير المنصوص عليها في المرسومين المذكورين في حالة مخالفته أي من هذه القيود، لصدرها عن غير مختص قانوناً بتقريرها، على نحو يخرج بها من عداد القاعدة محل التجريم التي تسرى عليها هذه العقوبات أو التدابير.

ولا ينال من ذلك صدور قرار وزير التموين رقمي ٣١٣ لسنة ١٩٨٠ و ٣٢٩ لسنة ١٩٨٠ بتفويض السادة المحافظين، كل في دائرة اختصاصه، في مباشرة السلطات المقررة لوزير التموين والتجارة الداخلية بموجب المادة (٥٦ مكرراً) من المرسوم بقانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٤٥، والمادة (١١ مكرراً) من المرسوم بقانون رقم ١٦٣ لسنة ١٩٥٠، استناداً إلى أن اتخاذ السادة المحافظين للتدابير المنصوص عليها في كل من المرسومين المذكورين، إعمالاً لهذا



التفويض، رهين بوقوع مخالفة للأحكام الواردة بهذين المرسومين في الحدود المنصوص عليها في كل منهما أو مخالفة قرارات وزير التموين أو وزير التجارة والصناعة الصادرة تنفيذاً لها، دون غيرها من القوانين أو اللوائح في غيبة النص الخاص الذي يجيز ذلك، الأمر غير الحال في الحالة المعروضة، هذا فضلاً عن أن ممارسة الاختصاص محل التفويض، يأخذ التدابير المنصوص عليها في المرسومين بقانون سالفى الذكر، رهين بوجود أهام جنائى بمخالفة أحكام أى من هذين المرسومين .

ومنى كان ما تقدم، فإنه لا يجوز لخافض المنيا، استناداً للتفويض الصادر من وزير التموين فرض قيود على تداول الخبز المدعم في تقديم الوجبات والمأكولات في المطاعم، كما لا يجوز له في حالة مخالفة القيود التي يضعها اتخاذ أى من التدابير المنصوص عليها في المرسومين بقانون سالفى الذكر، ومن ثم يتعذر عليه قانوناً غلق المطاعم التي تستخدم ذلك الخبز إدارياً.

لذلك

انتهت الجمعية العمومية لقسمى الفتوى والتشريع إلى عدم جواز إصدار قرار إدارى بغلق المطاعم التى تستخدم الخبز المدعم، وذلك على النحو المبين بالأسباب.

ونفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس الجمعية العمومية لقسمى الفتوى والتشريع

تحريراً فى ٢٠٠٧ / ٥ / ٢٣

//م

المستشار / نبيل مبروه

النائب الأول لرئيس مجلس الدولة

